

و دیگر اینگونه رباعیات تو را خواندم متحیرانه با خود گفتم آیا این شاعر قدیم ایرانی است یا فیلسوف امروزی اروپائی؟ بعقیده من اشتباهاً در آن زمانه متولد شدی و زمانه مناسب برای تو قرن بیستم و زمانه امروزی است و شاید از برای تصحیح اشتباه خود خدا «فیتزگراالد» را در این زمانه به وجود آورد تا عقاید فیلسوفانه تو را که از غفلت هموطنانت گویا با خودت بگور برده بر عالمیان واضح گرداند. افسوس! زمانه را چنان ناگوار یافتی که با حسرت تمام گفتی:

گر بر فلکم دست بدی چون یزدان
چرخ فلکی دگر چنان ساختمی
برداشتی من این فلک را ز میان
کآزاده بکام دل رسیدی آسان

ای روان پاک خیام! اگر چه در حیات خود رباعیات گران بهایت مقبول هموطنانت نشد و «بکام دل» نرسیدی و زمانه ناموافق بود ولی از آن چه باک که حالا زمانه دگر کون گشته قدر و قیمت تو بر همه مشهود شده و تو را در زمره فیلسوفان درجه اول بشمار می‌آورند. شاد باش ای روان پاک خیام!

ای ناموران ایران! شما در ایام شادی فرح افزای من و در حالت غم غمخوار من بوده‌اید پس انصاف میطلبم که چگونه می‌توانم شما را از یاد خود فراموش و از دل خود بیرون کنم!

معارف ایران

۱- دبستان ایرانیان در اسلامبول

مدارسی که ایرانیان در ممالک خارجه مانند ترکیه و مصر و بین‌النهرین و هندوستان و روسیه دارند اگر موافق خیاجات

مملکتی اداره شود، در بیدار کردن حس ملیت و تولید علاقه و محبت به وطن اجدادی، خدمات مهم میتواند بکنند ولی تا کنون لازمه تشویق و معاونت در باره این مدارس بعمل نیامده. یکی از این مدارس که امروزه محتاج معاونت و تشویق است دبستان ایرانیان اسلامبول میباشد که چنانکه نوشته‌اند و در جراید مرکز هم متذکر شده‌اند بجهت نقصان عایدات دوچار



کلاس دختران دبستان ایرانیان در اسلامبول

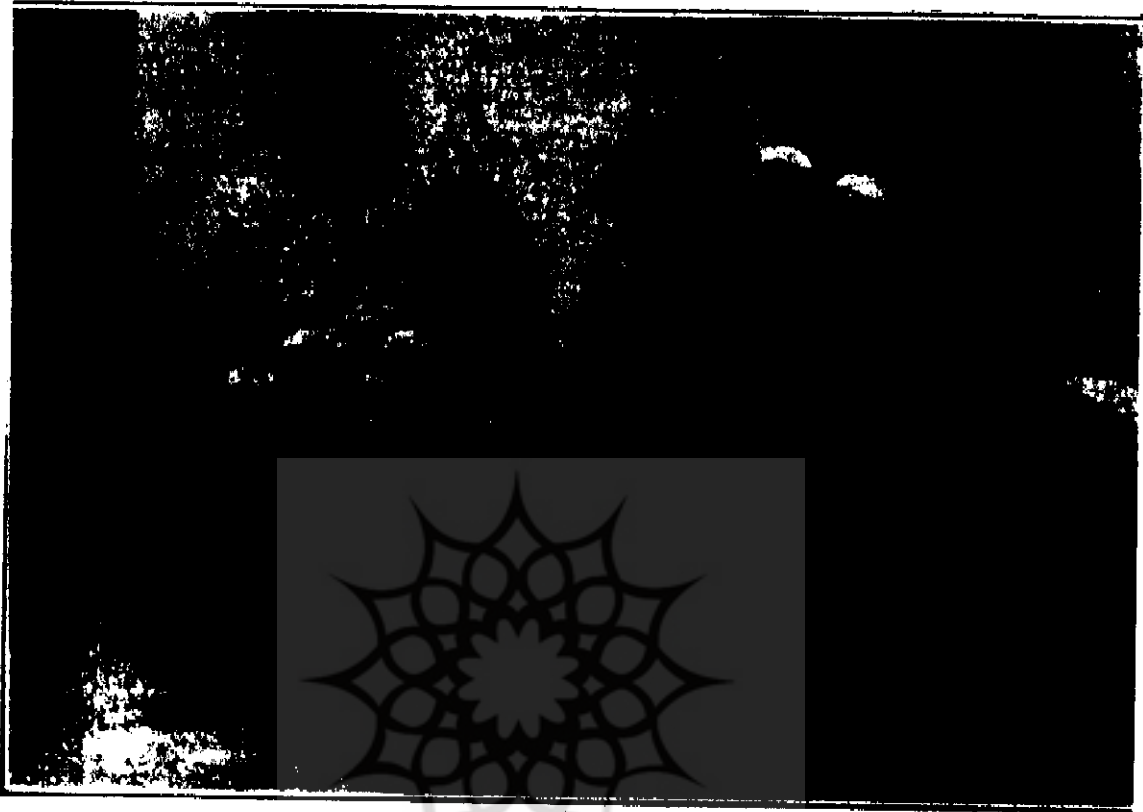
- ۱ - پوراندخت خانم ۲ - رخشنده خانم ۳ - فرخ ناز خانم ۴ - رزان خانم
- ۵ - مطببه سلامت خانم ۶ - نادیده خانم ۷ - جاودان خانم ۸ - ایراندخت
- ۹ - رسیده خانم ۱۰ - ستوده خانم ۱۱ - یعقوب نجفزاده مدیر ۱۲ - حمیدآقا معلم

بحران مالی و مشکلات گردیده است و اگر همت بعضی از ایرانیان اسلامبول و زحمات آقای نجف زاده مدیر مدرسه نبود، بکلی

رشته امور اداری آن از هم میکسیخت. آقای نجف زاده علاوه بر تنظیم امور اداری و اصلاح پروگرام دوس دو کار مهمی نیز انجام داده‌اند که هر يك در موقع خود شایسته تمجید است یکی قبول دختران ایرانی است در مدرسه که کلاس مخصوص و معلمه‌ای مخصوص برای آنها معین کرده‌اند چنانکه از عکسهای آنها دیده می‌شود و دیگری هم این است که بموافقت و رضای اولیای اطفال اسامی عربی همه شاگردان را از ذکور و اناث تبدیل به اسامی فارسی نموده‌اند. امید است وزارت معارف عطف توجیهی بمدارس ایرانیان در خارجه و بخصوص بدبستان اسلامبول بنماید و يك نقشه اساسی برای بقا و دوام آن بکشد و بموقع اجرا بگذارد.

۲ - مدرسه تون

این مدرسه از قراریکه آقای تقوی پاکباز نوشته‌اند بهمت اهالی و مخصوصاً حضرت حجة الاسلام آقای نجفی که در واقع مؤسس مدرسه هستند اداره می‌شود ولی چندی است که اشخاصی که اعانه میدادند از دادن آن استنکاف کرده‌اند و دولت هم فقط ۲۵ تومان میدهد و باین ترتیب مدرسه بلا تکلیف مانده است. آقای نجفی علاوه بر بذل توجه به معارف سه چهار سال است که در تون کارخانه قالی بافی تأسیس و استادان ماهر از کرمان جلب کرده‌اند و برای توسعه این صنعت در آن صفحات تحمل زحمات و خسارات مینمایند. مبلغ سه تومان خرج گراور کردن عکس مدرسه را هم از جیب قوت خودشان پرداخته‌اند. اقدامات و مساعی حضرت ایشان قابل تمجید و نمونه تاسی سایر علماء میباشد. امید است که وزارت معارف توجیهی باین مدرسه نموده آنرا از انحلال نجات دهد.



مدرسه تون و خادمان معارف تون

- ۱- آقا میرزا ابراهیم خان شیبانی (سردار محترم) حکومت تون و طبس
- ۲- آقا میرزا محمدباقر قندی زاده آذری رئیس معارف اوقاف تون ۲- آقا میرزا قدرت‌الله خان ناظم و معلم مدرسه دولتی تون (فعلماً در مرو است) ۴- شیخ محمد رضا نقوی پاسباز معلم مدرسه (فصلاً عضو اداره اوقاف تون) ۵- شیخ غلامرضای یگانه معلم ابتدایی مدرسه تون.

چون یکی از معارف پروران، مخارج طبع «شرح حال مرحوم کلنل محمد تقی خان» را پرداخته و عنقریب شروع بطبع آن خواهد شد مجدداً از هوا خواهان و دوستان شهید مرحوم تقاضا میکنیم که هر چه در باره ایشان میداند بزودی برای ما بفرستند تا با امضا و یا بی امضا درج کنیم.

سال پنجم ایران شهر

پیش از ذکر ترتیب و شرایط انتشار مجله در سال پنجم لازم میدانیم بقرار هر ساله نگاهی بجدول مخارج و عایدات سال چهارم بیندازیم و مشکلاتی را که پیش آمده و سبب تأخیر انتشار مجله شده روشن سازیم تا بلکه مشترکین و وکلای محترم حمیت و انصاف نموده قروض خود را بردازند.

مخارج اداره ایران شهر در سال چهارم ۱۹۲۶

قران	مارك	
۷۶۱۰	۳۰۴۴	۱ - کرایه محل
۲۵۰	۱۰۰	۲ - بیمه
۹۷۲۰	۳۸۸۸	۳ - مخارج پستی
۲۰۰۰۰	۸۰۰۰	۴ - مواجب مستخدمین (یک منشی ۳ حروفچین و ۱ مدیر)
۳۰۰	۱۲۰	۵ - تلفن
۷۲۰	۲۸۸	۶ - الکتریک و گاز
۶۰۳۵	۲۴۱۴	۷ - صکاخذ چاپ
		۸ - مخارج چاپ (چون در مطبعه سابق بزرگندادیم محله و انتشارات را پس از چندین در خارج چاپ و تجلد میکنند)
۵۷۵۰	۲۳۰۰	
۳۲۵	۱۳۰	۹ - سرب برای تراش حروف
۱۱۲۵	۴۵۰	۱۰ - مخارج نقل اداره به محل جدید
۲۷۶۰	۱۱۰۴	۱۱ - مائیمات حکومتی و بلدی
۴۷۵۰	۱۹۰۰	۱۲ - مخارج تعمیر و لوازم اداری
۵۹۳۴۵	۲۳۷۲۸	

عایدات ایران شهر در سال ۱۹۲۶

قران	مارك	
۴۸۹۰	۱۹۵۶	۱ - از فروش کتاب و اجرت طبع اوراق و غیره در برلین
۸۲۵۰	۳۳۰۰	۲ - از بابت حکمک بمخارج طبع انتشارات
۴۷۵۰	۱۹۰۰	۳ - استعراض ۹۵ لیره
۲۲۸۲۵	۹۱۳۰	۴ - از وصوله آبونیه محله و فروش انتشارات
۴۰۷۱۵	۱۶۲۸۶	
۵۹۳۴۵	۲۳۷۲۸	جمع مخارج
۴۰۷۱۵	۱۶۲۸۶	جمع عایدات
۱۸۶۳۰	۷۴۵۴	کسر بودجه سال چهارم

علاوه بر این مبلغ از وجوه مجله و انتشارات سال سیم نیز قریب دو بیست لیره یعنی هزار تومان لاوصول مانده و در مقابل اینها بیش از پنج هزار مارك مقروض شده‌ایم و مخارج طبع و نشر سه شماره مجله و مخارج سه ماهه اداره را نیز باید پردازیم. و بهمین جهت نشر مجله چند ماه عقب افتاده و انتشار آن در سال پنجم نیز موقوف به وصول شدن این مطالبات و رسیدن وجوه کافی می‌باشد و اگر این وجوه وصول شود و دو هزار نفر هم مشتركاً نقد حاضر شود قیمت آبونه را برای ایران ۳ تومان قرار خواهیم داد، متحیریم که بچه زبان و بچه وسیله مشترکین محترم را که زبده و نخبه هموطنان ما هستند به ادای قرض خود دعوت کنیم.

نگاهی با آسمان

شماره ستارگان

ترجمه از آثار «آلبنکام» شاعر ایرلندی

هر یکی ذره رنگ را بشمار	هر چه هم موج میرسد بکار
بشمر قطره قطره دریا را	بشمر برگها و گلها را
بشمر ذی جیات گیتی را	از چزند و پرند و بچری را
رنگ و قطره، گیاه و هر جاندار	رو بزم کن، یکون را بنگار:
بهر هر يك جدا درخشنده	مهری اندر سپهر چرخنده!
هر خوری بانظام معظم خود	دست رس نی بدیده نی بخرد!
آنچه از آسمان بما مشهود	نیست الا جزیره محدود!

کازابلانکا (مراکش) حسین طوطی مرافقه